



Kullanım Kılavuzu

EVSE Ölçüm Cihazı PCE-EVSE 300



User manuals in various languages (français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文) can be found by using our product search on: www.pce-instruments.com

Son değişiklik: 4 Kasım 2021
v1.0

1	Güvenlik Talimatları.....	1
2	Teknik Özellikler	2
3	Teslimat İçeriği	2
4	Güvenlik Sembolleri	2
5	Güvenlik Sembolleri Açıklaması.....	3
6	Cihaz Açıklaması	4
7	Şarj İstasyonu Testi.....	5
7.1	Cihazı Şarj İstasyonuna Bağlama	5
8	Kullanım	7
8.1	PE Testi	7
8.2	PP Test Sinyali	7
8.3	CP Aracı (Simülasyonu).....	8
8.4	CP Sinyal Çıkışı (+ Koruyucu İletkeni)	8
8.5	CP Hata Test Tuşu "E" (Simülasyonu)	8
8.6	PE Hata Test Tuşu (Simülasyonu).....	8
8.7	Faz Bağlantısı için Sinyal Işığı	8
8.8	Schuko Priz Bağlantısı	8
8.9	Faz Ölçüm Bağlantısı (L1, L2, L3, N, PE)	9
9	Bakım	9
9.1	Temizleme	9
9.2	Taşıma ve Depolama	9
9.3	Sigorta Değiştirme.....	9
10	Garanti.....	10
11	Geri Dönüşüm	10

1 Güvenlik Talimatları

Lütfen cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatli bir şekilde tamamen okuyun. Cihaz sadece kalifiye personel tarafından kullanılabilir ve sadece PCE Teknik Cihazlar personeli tarafından tamir edilebilir. Kılavuza uyulmamasından kaynaklanan hasar veya yaralanmalar bizim sorumluluğumuz dışındadır ve garantimiz kapsamında değildir.

- Cihaz sadece bu kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi kullanılmalıdır. Aksi kullanımda kullanıcı için tehlikeli durumlar oluşabilir ve cihaza zarar gelebilir.
- Cihaz sadece çevre koşulları (sıcaklık, bağıl nem, ...) teknik özelliklerde belirtilen aralık dahilinde ise kullanılabilir. Cihazı aşırı sıcaklıklara, doğrudan güneş ışığına, aşırı neme maruz bırakmayın.
- Cihazı darbelere ve güçlü titreşimlere maruz bırakmayın.
- Cihaz sadece kalifiye PCE Teknik Cihazlar personeli tarafından açılmalıdır.
- Cihazı ıslak elle asla kullanmayın.
- Cihazda herhangi bir teknik değişiklik yapmayın.
- Cihaz sadece bez ile temizlenmelidir. Sadece pH nötr temizleyici kullanın, aşındırıcı ya da çözücü kullanmayın.
- Cihaz sadece PCE Teknik Cihazlar ya da eşdeğeri tarafından sağlanan aksesuarlar ile kullanılmalıdır.
- Her kullanımdan önce, cihazı görünür bir hasar açısından inceleyin. Herhangi bir hasar görülürse cihazı kullanmayın.
- Cihazı patlayıcı ortamlarda kullanmayın.
- Teknik özellikler kısmında belirtilen ölçüm aralıkları hiçbir koşulda aşılmamalıdır.
- Güvenlik talimatlarına uyulmaması cihaza hasar verebilir ve kullanıcıda yaralanmalara neden olabilir.
- Cihaz sadece eğitimli kişiler tarafından kullanılmalıdır.

Bu kılavuzdaki basım hataları ya da diğer hatalar için sorumluluk kabul etmemekteyiz.

Genel iş şartlarımızda bulunan genel garanti koşullarımızı açıkça belirtmekteyiz.

Herhangi bir sorunuz olduğunda lütfen PCE Teknik Cihazlar ile iletişime geçin. İletişim detayları bu kılavuzun sonunda yer almaktadır.

2 Teknik Özellikler

Fonksiyonlar	
PE Ön Testi (Koruyucu İletken)	Uygun, hata
PP simülasyonu (Şarj Kablosu Kodu)	Açık, 13 A, 20 A, 32 A, 63 A
CP simülasyonu (Haberleşme Hattı)	A, B, C, D, hata
Çıkışlar (sadece test amaçları için)	
Ölçüm Bağlantıları	L1, L2, L3, N, PE Maks. 250 / 430 V AC, 10 A Laboratuvar prizi
Schuko Bağlantısı	Maks. 250 V AC, 10 A
Schuko Bağlantısındaki Sigorta	Sigorta F 10 A / 250 V, 5 x 20 mm
CP Sinyal Çıkışı	±12 V PWM
Diğer Teknik Özellikler	
Giriş Voltajı	1 Fazlı: 250 V AC / 3 Fazlı 430 V AC, 50 / 60 Hz, maks. 10 A
Şarj Kablosu Bağlantısı Tip 1	AC şarj modu 3, IEC62196-1 ile uyumlu Tip 1 ya da araç bağlantılı SAE J1772 (Tip 1, 5 pinli, 1 fazlı)
Şarj Kablosu Bağlantısı Tip 2	AC şarj modu 3, IEC62196-2 ile uyumlu Tip 1 ya da araç bağlantılı SAE J1772 (Tip 2, 7 pinli, 3 fazlı)
Ölçüm Kategorisi	CAT II 300 V
Koruma Sınıfı	IP54
Kirlilik Derecesi	2
Çevre Koşulları	0 ... 40 °C, 10 ... 85% n.o, yoğunlaşmaz
Depolama Koşulları	-10 ... 50 °C, 10 ... 85% n.o, yoğunlaşmaz
Maksimum Çalışma Yüksekliği	Maks. 2000 metre
Boyut	277 x 109 x 63 mm
Ağırlık	Yaklaşık 1 kg

3 Teslimat İçeriği

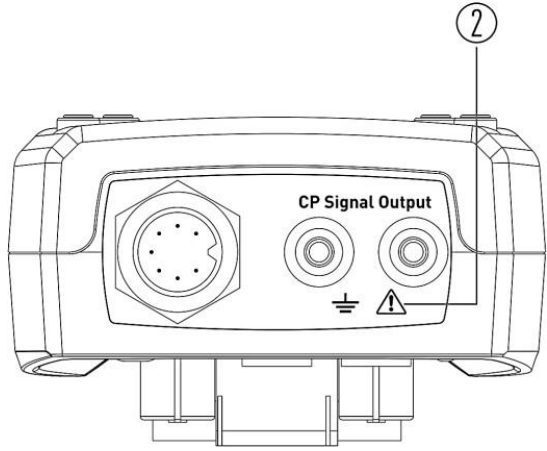
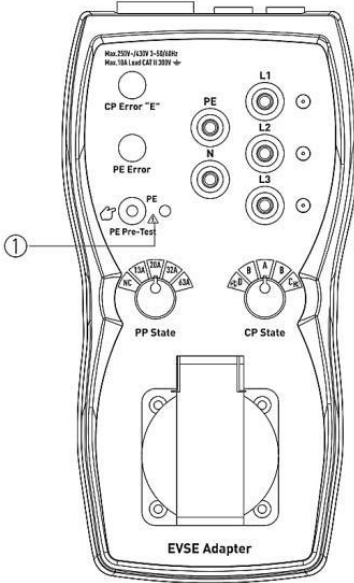
- 1 x EVSE Ölçüm Cihazı PCE-EVSE 300,
- 1 x Şarj Kablosu Prizi Tip 1,
- 1 x Şarj Kablosu Prizi Tip 2,
- 1 x Taşıma Çantası,
- 1 x Kullanım Kılavuzu.

4 Güvenlik Sembolleri

Sembol	Anlamı
	Talimatları uygulayın
	Elektrik çarpma tehlikesi
	Çift izolasyon
	Koruyucu iletken "PE"ye bağlantı yapılmalıdır.
	Lütfen daha dikkatli olun

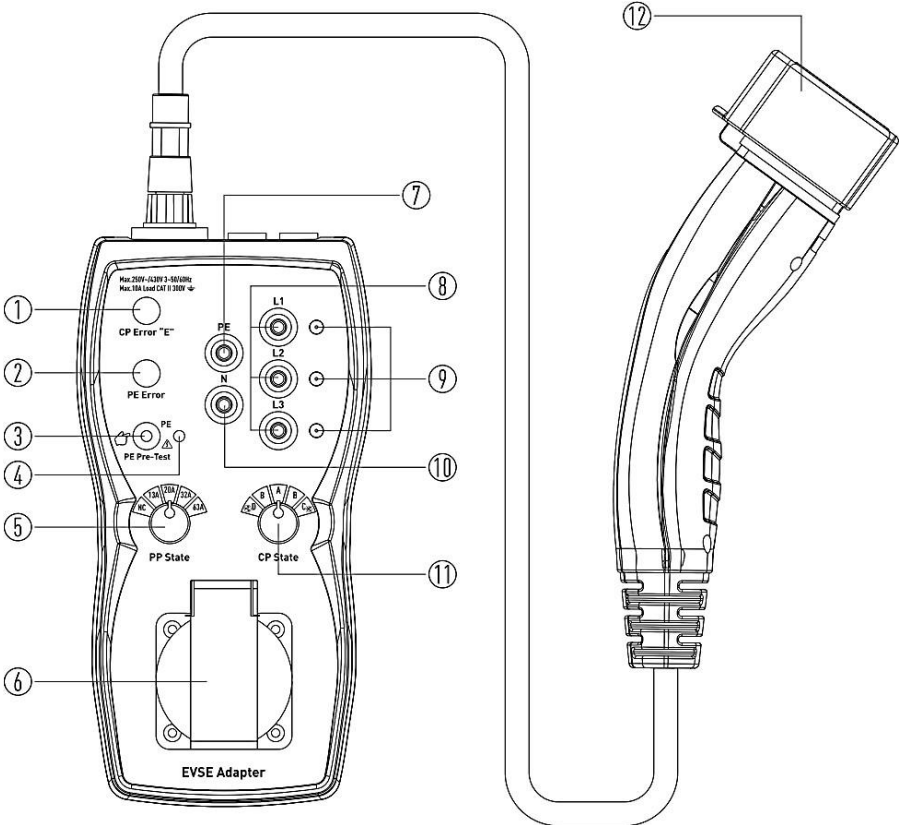
5 Güvenlik Sembolleri Açıklaması

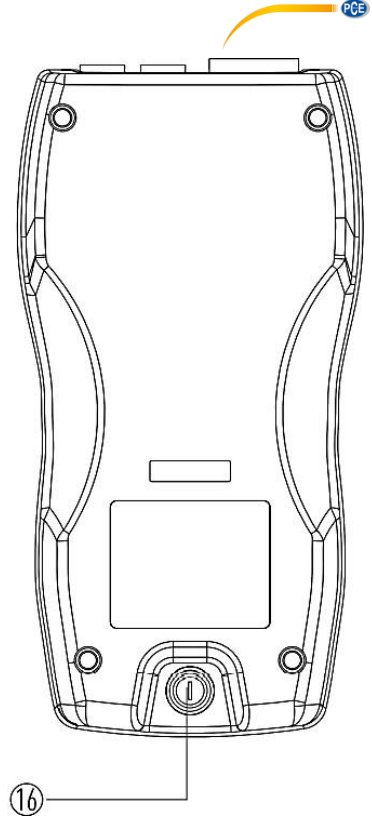
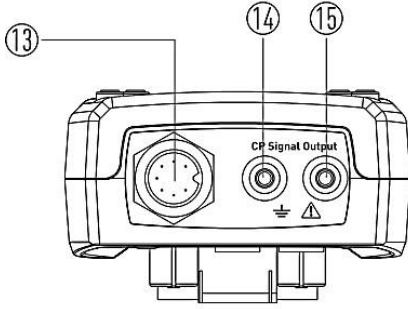
No.	Açıklama
1	PE testi sırasında sinyal ışığının yanması durumunda elektrik çarpma tehlikesi vardır. Bu ışık yanarsa PE hatası düzeltilinceye kadar başka testler yapılmamalıdır.
2	Bağlantıların yanlış yapılması durumunda elektrik çarpma tehlikesi vardır.



6 Cihaz Açıklaması

No.	Açıklama
1	CP hata test tuşu "E" (simülasyon)
2	PE hata test tuşu (simülasyon)
3	PE test temas yüzeyi
4	PE test sinyal ışığı
5	PP döner anahtar (bağlı değil, 13 A, 20 A, 32 A, 63 A)
6	Schuko priz
7	Schuko laboratuvar priz bağlantısı 4 mm
8	Faz laboratuvar priz bağlantısı 4 mm (L1, L2, L3)
9	Faz bağlantısı için sinyal ışığı
10	Nötr iletken laboratuvar priz bağlantısı 4 mm
11	CP döner anahtar A, B, C, D
12	Şarj istasyonu konnektörü (erkek)
13	Şarj istasyonu prizi bağlantısı (dişi)
14	CP sinyal çıkışı
15	Koruyucu iletkenle bağlı CP sinyal çıkışı
16	Sigorta

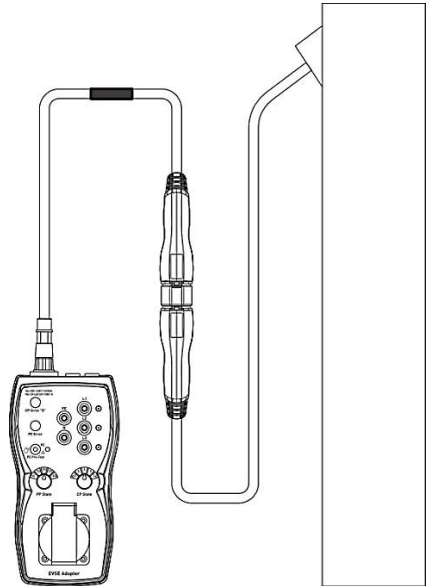
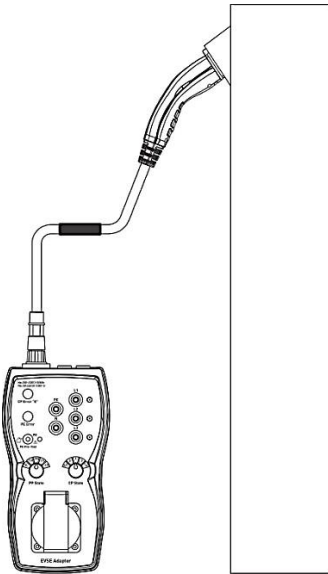
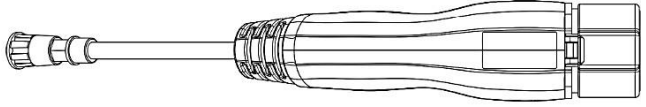
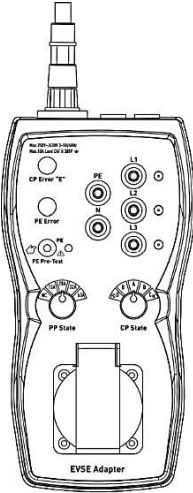




7 Şarj İstasyonu Testi

7.1 Cihazı şarj istasyonuna bağlama

Cihaz, tip 1 ve tip 2 şarj prizlerini desteklemektedir. Bağlantı sağlamak için uygun prizi seçin ve cihaza bağlayın. Ardından, şarj prizini şarj istasyonuna bağlayabilirsiniz. Uygun adaptör bağlantısı sağlandığı takdirde sabit kablo ile ölçüm de mümkündür.



Şarj istasyonuna doğrudan bağlantı ve sabit kablo ile adaptör üzerinden bağlantı.

8 Kullanım

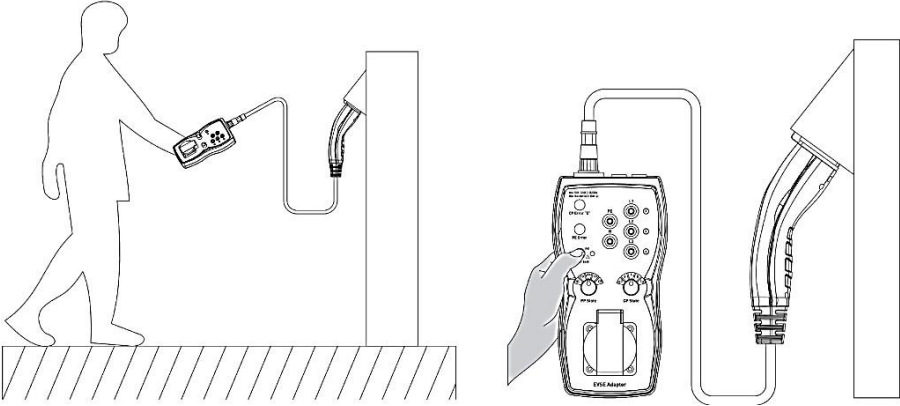
8.1 PE testi

Bu test, koruyucu iletkende herhangi bir harici voltaj olup olmadığını belirlemek için kullanılabilir. PE testi tamamlanınca kadar koruyucu iletken bağlantısına dokunmayın. Test için şu adımları izleyin:

1. Adaptörü şarj istasyonuna bağlayın.
2. PE temas yüzeyine dokununuz.

PE test sinyal ışığının test sırasında yanıp sönməsi durumunda koruyucu iletkende harici bir voltaj olduğu için elektrik çarpması tehlikesi vardır. Bu hata düzeltilinceye kadar başka bir çalışmaya da test yapılmamalıdır.

Not: Test sırasında eldiven giymeyin ve ellerinizin temiz olduğundan emin olun. Bu test, voltajın olmadığını garanti etmez.



8.2 PP test sinyali

PP test döner anahtarı ile kablo türü simüle edilebilir. Bunun için PP kablosu ve koruyucu iletken arasında özel bir direnç bağlanır. Bu, aşağıdaki tabloda gösterilmiştir:

Kablo türü	Direnç
Kablo yok (NC)	Açık
13 A	1.5 kΩ
20 A	680 Ω
32 A	220 Ω
63 A	100 Ω

8.3 CP aracı (simülasyonu)

CP döner anahtar ile araç tarafı simüle edilebilir. Araç tarafı CP ve koruyucu iletken arasındaki dirençler kullanılarak simüle edilir. Aşağıda tüm özellikler listelenmiştir.

Araç durumu (anahtar konumu)	Açıklama	CP ve PE arasındaki direnç	Voltaj CP bağlantısı (1 kHz)
A	Araç bağlanmadı	Açık	$\pm 12\text{ V}$
B	Araç bağlandı ancak şarj işlemine hazır değil	2.74 k Ω	+9 V / -12 V
C	Araç bağlandı ve şarj işlemine hazır	882 Ω	+6 V / -12 V
D	Araç bağlandı ve şarja hazır. Havalandırma gerekli.	246 Ω	+3 V / -12 V

8.4 CP sinyal çıkışı (+ koruyucu iletken)

CP çıkış portu CP'ye ve şarj istasyonunun koruyucu iletkenine bağlanır. Yeşil bağlantı, doğrudan koruyucu iletkenine bağlanır. Bu bağlantılar, çıkış sinyalini kontrol etmek için bir osiloskoba bağlanabilir. Burada, darbe genişliği modülasyonu (PWM) beklenmektedir. Sinyal, IEC/EN 62851-1 ve IEC/HD 60364-7-722'ye göre tasarlanmalıdır.

8.5 CP hata test tuşu "E" (simülasyonu)

CP hata test tuşu, IEC/EN 6185-1'e göre bir hatayı simüle etmek için kullanılır. Bu tuşa basıldığında CP sinyali bir diyot aracılığıyla PE iletkenine uygulanır. Şarj işleminin iptal edilmesi gerekir.

8.6 PE hata test tuşu (simülasyonu)

Bu tuş, PE hatasını simüle etmek için kullanılabilir. Bu tuşa basıldığında şarj işlemi iptal edilmelidir.

8.7 Faz bağlantısı için sinyal ışığı

Sinyal ışığı, ilgili fazda voltaj olduğunu ifade eder.

Not: Nötr iletken bağlanmaması durumunda sinyal ışığı yanmayacaktır. Sinyal ışığı, bağlı faz dönüş yönünü işaret etmez.

8.8 Schuko priz bağlantısı

L1, N ve PE, şarj istasyonundaki Schuko priz bağlantısından alınır. Bu bağlantı, akım göstergesini kontrol etmek gibi güç ölçümleri gerçekleştirmek için kullanılabilir.

Note: Bu bağlantı, dahili 10 A sigorta tarafından korunur.

8.9 Faz ölçüm bağlantısı (L1, L2, L3, N, PE)

Bu laboratuvar priz bağlantıları aracılığıyla ölçüm gerçekleştirmek için diğer ölçüm cihazları da bağlanabilir. Bu bağlantı doğrudan şarj istasyonuna bağlanır.

Not: Bu port sadece ölçüm gerçekleştirmek için kullanılır. Şarj işlemi için kullanılmamalıdır.

9 Bakım

Cihaz için özel bir bakım gerekli değildir. Herhangi bir sorun oluşması durumunda müşteri hizmetleri ile iletişime geçilmelidir.

9.1 Temizleme

Kullanımdan sonra cihaz temizlenmelidir. Bunun için kuru bir bez ve hafif bir temizleyici kullanın. Aşındırıcı temizleyicilerden kaçının. Cihazı temizlemeden önce tüm kabloların cihazdan çıkarılması gerekir. Temizlik işleminin ardından cihaz tamamen kuruduğunda kullanılabilir.

9.2 Taşıma ve depolama

Taşıma ve depolama sırasında oluşabilecek hasarları önlemek için taşıma çantası kullanılmalıdır. Cihazın kuru bir ortamda depolanması sağlanmalıdır. Cihazın taşıma sırasında aşırı sıcaklıklara maruz kalması durumunda iki saat boyunca ortama alıştırılması gerekir.

9.3 Sigorta değiştirme

Sigortanın patlaması durumunda değiştirilmesi gerekir. Bunun için cihaz tüm kablolardan çıkarılmalı ve voltajın olmadığından emin olunmalıdır. Ardından, mevcut sigortayı arkada bulunan sigorta bölmesini açarak 10 A (H) 250 V, 5 x 20 mm sigorta ile değiştirin. Bu işlemin ardından bölmeyi kapatın. Cihaz tekrar kullanıma hazırdır.



10 Garanti

Genel İş Şartlarımızdaki garanti şartlarımızı burada bulabilirsiniz:

<https://www.pce-instruments.com/turkish/sartlar-ve-kosullar#AGB>

11 Geri Dönüşüm

Pillerin satışı ile ilgili olarak pil veya batarya ile çalışan cihazların satışı ile ilgili ve 2006/66 / EC sayılı pil ve batarya ile ilgili direktifine göre, bir satıcı olarak müşterilerimizi ilgili düzenlemeler ve yükümlülükler hakkında bilgilendirmek zorundayız.

Kullanılmış piller evsel atık olarak atılmamalıdır. Tüketiciler, pilleri tüketici için ücretsiz olan uygun bir ticari veya belediye toplama noktasına vermekle yükümlüdür. Kullanılmış (şarj edilebilir) pillerinizi bize kaşeli ve aşağıdaki adrese geri gönderebilirsiniz:

PCE Teknik Cihazlar Paz. Tic. Ltd. Şti.
Halkalı Merkez Mah. Pehlivan Sok. No 6/C
34303 Küçükçekmece/İstanbul

Kullanılmış piller çevreye ve insan sağlığına zarar verebilecek kirleticiler veya ağır metaller içerebilir. Ayrıca, piller geri dönüştürülebilen değerli hammaddeler içerir. Çevremizi koruduğunuz için teşekkür ederiz.



PCE Instruments İletişim Bilgileri

Almanya

PCE Deutschland GmbH
Im Langel 4
D-59872 Meschede
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29
info@pce-instruments.com
www.pce-instruments.com/deutsch

Birleşik Krallık

PCE Instruments UK Ltd
Unit 11 Southpoint Business Park
Ensign Way, Southampton
Hampshire
United Kingdom, SO31 4RF
Tel: +44 (0) 2380 98703 0
Fax: +44 (0) 2380 98703 9
info@pce-instruments.co.uk
www.pce-instruments.com/english

Hollanda

PCE Brookhuis B.V.
Institutenweg 15
7521 PH Enschede
Nederland
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92
info@pcebenelux.nl
www.pce-instruments.com/dutch

Fransa

PCE Instruments France EURL
23, rue de Strasbourg
67250 Soultz-Sous-Forêts
France
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18
info@pce-france.fr
www.pce-instruments.com/french

İtalya

PCE Italia s.r.l.
Via Pesciatina 878 / B-Interno 6
55010 Loc. Gragnano
Capannori (Lucca)
Italia
Telefono: +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-instruments.com/italiano

Amerika Birleşik Devletleri

PCE Americas Inc.
1201 Jupiter Park Drive, Suite 8
Jupiter / Palm Beach
33458 FL
USA
Tel: +1 (561) 320-9162
Fax: +1 (561) 320-9176
info@pce-americas.com

İspanya

PCE Ibérica S.L.
Calle Mayor, 53
02500 Tobarra (Albacete)
España
Tel. : +34 967 543 548
Fax: +34 967 543 542
info@pce-iberica.es
www.pce-instruments.com/espanol

Türkiye

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.
Halkalı Merkez Mah.
Pehlivan Sok. No.6/C
34303 Küçükçekmece - İstanbul
Türkiye
Tel: 0212 471 11 47
Faks: 0212 705 53 93
info@pce-cihazlari.com.tr
www.pce-instruments.com/turkish

User manuals in various languages (français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文) can be found by using our product search on: www.pce-instruments.com

Specifications are subject to change without notice.

